



Open! ¡Abierto! Ouvert!

DESIGNED
IN AUSTRALIA



Events & Parties
Extension leads
Outdoor lights
Power tools
*
Tradesmen
Handymen
Gardeners

EN

AMP FIBIAN®
X1

EN

WEATHERPROOF
EXTENSION LEAD
PROTECTOR

Jardineros
Comerciantes
Operarios/peones

Herramientas eléctricas
Cables de extensión
Eventos y Fiestas
Luces exteriores

ES

PROTECTOR
IMPERMEABLE
CABLE DE EXTENSIÓN

FR

Jardiniers
Bricoleurs
Commerçant

Rallonges
Outils électriques
Événements et fêtes
Éclairages d'extérieur

FR

PROTECTEUR
DE RALLONGE
IMPERMÉABLE

1781-0016 X1 INSTRUCT-0



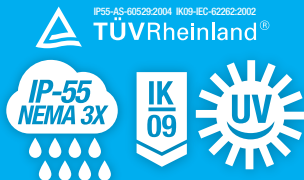
PET
Plastic film
Película plástica
Film plastique



PC/POM
Clear/Coloured
Claro/De colores
Clair/Coloré



Paper
Papier
Papier



Ampfibian Pty Ltd
3/33 Southern Cross Drive
Ballina NSW 2478 Australia
+61 2 6681-1791
ampfibian.com.au

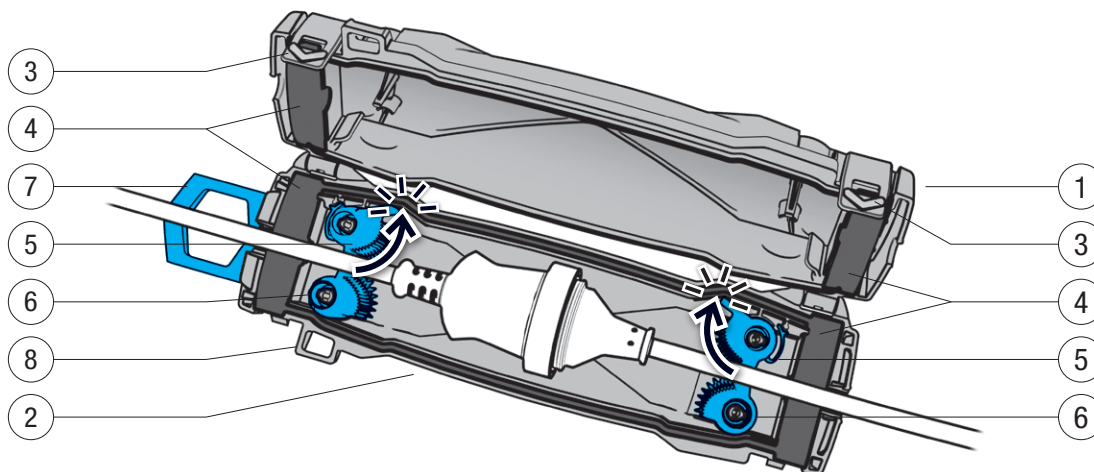
Remove barcode label before disposal.
Retire la etiqueta del código de barras y los
resortes antes de la eliminación.

Retirer l'étiquette du code-barres
et les ressorts avant l'élimination.

EN

- 1 UPPER HOUSING (LID)
- 2 LOWER HOUSING
- 3 HOUSING CLIPS
- 4 LEAD SEALS
- 5 LEVER CLAMP
- 6 CLAMP
- 7 FLIP-OUT HANGER
- 8 SECURING LOOP

1. Unclip both HOUSING CLIPS (3) to open unit.
2. Rotate both LEVER CLAMPS (5) until they latch into place.
3. Insert plug & socket in centre of LOWER HOUSING (2).
4. *Clamps (5,6) release automatically when LID (1) is closed.*
5. Ensure both HOUSING CLIPS (3) are fully latched.
6. Optional: use FLIP-OUT HANGER (7) to hang up.
7. Optional: place padlock through SECURING LOOP (8).



ES

- 1 CARCASA SUPERIOR (CUBIERTA)
- 2 CARCASA INFERIOR
- 3 PRESILLAS DE LA CUBIERTA
- 4 PRECINTOS DE PLOMO
- 5 ABRAZADERAS DE SUJECIÓN
- 6 ABRAZADERAS
- 7 ACOPLADOR (GANCHO) ABATIBLE
- 8 BUCLE DE FIJACIÓN

1. Abra el módulo levantando ambas PRESILLAS DE LA CARCASA (3).
2. Haga rotar ambas ABRAZADERAS DE SUJECIÓN (5) hasta que encajen en su sitio.
3. Introduzca la clavija y el enchufe en el centro de la CARCASA INFERIOR (2).
4. *Las abrazaderas (5,6) se abren automáticamente cuando se cierra la CUBIERTA (1).*
5. Asegúrese de que ambas CLAVIJAS DE LA CUBIERTA (3) están correctamente encajadas.
6. Opcional: utilice el ACOPLADOR ABATIBLE (7) para colgar el módulo.
7. Opcional: pase el candado a través del BUCLE DE FIJACIÓN (8).

FR

- 1 PARTIE HAUTE (COUVERCLE)
- 2 PARTIE BASSE
- 3 CLIPS DU BOITIER
- 4 JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ
- 5 CRAMPON
- 6 CHARNIÈRE
- 7 ACCROCHE D'OUVERTURE
- 8 BOUCLE DE SÉCURITÉ

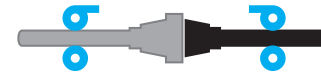
1. Desserrez les deux CLIPS DU BOITIER (3) pour ouvrir celui-ci.
2. Faites pivoter les deux CRAMPONS (5) jusqu'à ce qu'ils cliquent à leur emplacement.
3. Insérez les deux prises au centre de la PARTIE BASSE (2).
4. *Les crampons (5,6) s'enclenchent automatiquement lorsque le COUVERCLE (1) est fermé.*
5. Assurez-vous que les deux CLIPS DU BOITIER (3) sont complètement verrouillés.
6. Facultatif : utilisez l'ACCROCHE D'OUVERTURE (7) pour suspendre.
7. Facultatif : placez un cadenas dans la BOUCLE DE SÉCURITÉ (8).



THIN
DELGADO
MINCE







COMBINATION
COMBINACIÓN
COMBINAISON



THICK
GRUESO
ÉPAIS

WARNINGS

- Do not operate frozen seals: allow to thaw before opening/closing!
- Do not expose to petrol, oil, solvents, harsh chemicals, etc.!
- Do not use in hazardous areas and/or in the presence of corrosive, oxidising and/or explosive materials, gases, vapours, etc.!
- Do not use if seals missing or damaged!

-  - Do not immerse!
- Do not disassemble!
-  - Temporary use only, not for permanent installation!
- Only insert leads if dry and if unit is dry inside!
-  - Do not bury!
- Do not use if housing is damaged!
-  - Disconnect power supply before handling connections!

SPECIFICATIONS

- Suitable for ordinary and heavy duty leads from Ø8mm to Ø12mm diameter (Ø5/16" to almost Ø1/2").
- Impact rated to IK09.
- Ingress protected to IP55 (NEMA 3X).

INSTRUCTIONS

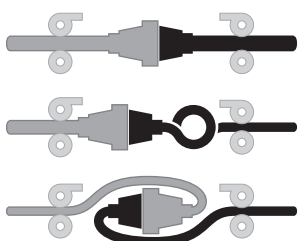
- Use clean and undamaged electrical leads.
- Check all seals are in place, undamaged and clean.
- Ensure clamps rotate freely before use.
- Confirm housing clips are fully latched when closed.
- Store open (un-latched) in a dry place out of direct sunlight.
- Remove condensation/moisture with a clean dry cloth.

NOTES

- The X1 seals to IP55 (NEMA 3X) with leads up to Ø12mm (almost Ø1/2") when closed, and maintains IP55 without leads inserted.
- The clamps help to retain leads from Ø8mm to Ø12mm (approx. Ø5/16" to Ø1/2"). Smaller diameter leads are sealed, but not retained.
- Clamps provide protection from accidental disconnection, but leads must not be under permanent tension while in use.
- Differences between temperature, pressure and humidity inside and outside the unit will lead to condensation inside.
- Electricity is dangerous, use caution!

LEGAL





- In case of warranty claims please contact your place of purchase. Please keep purchase receipt and instructions with the product.
- The function and appearance of this product are protected. ★



*EXPERIMENT!
¡EXPERIMENTAR!
EXPÉRIENCE!*

ADVERTENCIAS

- ¡No lo utilice si los precintos están congelados: espere a que se descongelen antes de abrir/cerrar!
- ¡No lo exponga a gasolina, aceite, disolventes, productos químicos abrasivos, etc.!
- ¡No lo utilice en zonas peligrosas y/o en presencia de materiales corrosivos, oxidantes y/o explosivos, gases, vapores, etc.!
- ¡No lo utilice en caso de ausencia o deterioro de los precintos!

-  - ¡No lo sumerja!
- ¡No lo desmonte!
-  - ¡Solo para uso temporal, no es de instalación permanente!
- ¡Solo se deben introducir los cables cuando el interior del módulo está seco!
-  - ¡No lo entierre!
- ¡No lo utilice si la carcasa está dañada!
-  - ¡Desconecte el suministro de electricidad antes de manejar las conexiones!

ESPECIFICACIONES

- Adecuado para cables normales o de alta resistencia de Ø8mm a Ø12mm de diámetro (de Ø5/16" a casi Ø1/2").
- Clasificación de resistencia de impacto IK09.
- Protección contra el contacto y penetración del agua IP55 (NEMA 3X).

INSTRUCCIONES

- Utilice cables eléctricos que están limpios e intactos.
- Verifique que los precintos están en su sitio, limpios e intactos.
- Antes de utilizar asegúrese de que las abrazaderas giran libremente.
- Al cerrar el módulo verifique que las clavijas de la cubierta están correctamente encajadas.
- Consérvelo abierto en un lugar seco y alejado de la luz directa del sol.
- Elimine la condensación/humedad con un paño limpio y seco.

COMENTARIOS

- X1 tiene un cerramiento IP55 (NEMA 3X) con cables de hasta Ø12mm (casi Ø1/2") cuando está cerrado, y mantiene el cerramiento IP55 sin cables en su interior.
- Las abrazaderas ayudan a retener cables de Ø8mm a Ø12mm (aproximadamente de Ø5/16" a Ø1/2"). Precinta cables de diámetro inferior pero no los retiene.
- Las abrazaderas protegen de desconexiones accidentales, pero los cables no deben estar sometidos a tensión permanente durante su uso.
- Las diferencias de temperatura, presión y humedad dentro y fuera del módulo pueden causar condensación interior.
- ¡La electricidad es peligrosa, use precauciones!

NORMATIVA LEGAL

- En caso de reclamaciones de la garantía por favor póngase en contacto con el lugar de adquisición. Por favor conserve el recibo de compra y las instrucciones de uso del producto.
- La función y la apariencia de este producto no están protegidas. ★





Ingress & impact claims verified by:



IP55 AS 60529:2004 IK09 IEC 62262:2002

AVERTISSEMENTS

- Ne pas faire fonctionner les joints d'étanchéité gelés : permettre de dégeler avant d'ouvrir ou de fermer !
- Ne pas exposer à l'essence, à l'huile, aux dissolvants, aux produits chimiques agressifs, etc. !
- Ne pas utiliser dans des zones dangereuses et / ou en présence de matières corrosives, oxydantes et / ou explosives, de gaz, de vapeurs, etc. !
- Ne pas utiliser si les joints d'étanchéité sont absents ou endommagés !

-  - Ne pas immerger !
- Ne pas démonter !
-  - Utilisation temporaire uniquement, et non pour une installation permanente !
- Insérer uniquement des câbles s'ils sont secs et si le boîtier est sec à l'intérieur !
-  - Ne pas enterrer !
- Ne pas utiliser si le boîtier est endommagé !
-  - Déconnecter l'arrivée de courant avant de manipuler les connexions !

SPÉCIFICATIONS

- Accepte des câbles ordinaires et résistants de Ø 8 à 12 mm de diamètre.
- Degré de protection contre les chocs : IK09.
- Degré de protection contre la pénétration : IP55 (NEMA 3X).

INSTRUCTIONS

- Utilisez des câbles électriques propres et non endommagés.
- Vérifiez que tous les joints d'étanchéité sont en place, non endommagés et propres.
- Assurez-vous que les crampons pivotent librement avant utilisation.
- Confirmez que les clips du boîtier sont complètement verrouillés lorsqu'il est fermé.
- Conservez le boîtier ouvert (non verrouillé) dans un endroit sec et hors de la lumière directe du soleil.
- Enlevez la condensation ou l'humidité avec un chiffon propre et sec.

NOTES

- Le X1 protège jusqu'à un degré IP55 (NEMA 3X) avec des câbles allant jusqu'à Ø 12 mm lorsque le boîtier est fermé, et il conserve le degré IP55 sans câbles à l'intérieur.
- Les charnières aident à maintenir des câbles de Ø 8 à 12 mm de diamètre. Les câbles de diamètre plus petit sont protégés au niveau étanchéité mais ne sont pas maintenus.
- Les charnières fournissent une protection contre les déconnexions accidentelles, mais les câbles ne doivent pas être en état de tension permanente lors de leur utilisation.
- Les différences de température, de pression et d'humidité à l'intérieur et à l'extérieur du boîtier entraînent de la condensation à l'intérieur.
- L'électricité est dangereuse, faites attention !

CONDITIONS JURIDIQUES

- En cas de demande de garantie, veuillez contacter le lieu de votre achat. Veuillez conserver le reçu d'achat et les instructions avec le produit.
- La fonction et l'aspect de ce produit sont protégés. ★